Sönderjylland

Nordslesvigs hjemløse under Debat i den tyske Rigsdag.

Undersaatslovens anden Behandling.

Berlin, 28. Maj. (R. B. i Kr. Dgbl.“). I Rigsdagens Møde i Dag var Lovforslaget om Rigs- og Statsundersattsforhold til anden Behandling.

Socialdemokraten Landsberg udtalte sin Glæde over Ophævelsen af Bestemmelsen om, at Indfødsretten gik tabt efter 10 Aars Forløb. Iøvrigt paatalte han bl. a., at Udlændinge, der havde nedsat sig i Tyskland, ikke fik nogen Ret til at erhverve tysk Borgerret, og brød en Lanse for de saakaldte hjemløse i Nordslesvig, idet han udtalte, at ingen anden Stat end Preussen behandlede de statsløse paa en saadan Maade, som Preussen behandlede de ulykkelige danske hjemløse.

Hvis en dansk hjemløs ikke bøjer sig for Myndighedernes Krav, bliver han simpelthen udvist, og hans Kone med ham, selv om hun før Giftermaalet var tysk. Blandt disse hjemløse var ogsaa en Del, der har tjent i den tyske Hær, og som har udgydt deres Blod for den preussiske Stat. Hanssen-Nørremølle havde meddelt en hel Række Eksempler herpaa.

Belzer (Centr.) krævede som Betingelse for Borgerretten Opfyldelsen af Værnepligten. Om de hjemløse i Nordslesvig udtalte han, at Ordningen af Hjemløshedsspørgsmaalet i Udvalget havde været forbundet med en Del Vanskeligheder.

Liebknecht havde i sin Tid angrebet ham heftigt i det preussiske Deputeretkammer og paastaaet, at han havde kaldt den preussiske Forvaltningspraksis i Slesvig for skandaløs. Det havde han ikke sagt, men han havde sagt, at Forholdene i Slesvig virkelig var bleven skandaløse, og at de preussiske Myndigheder havde en Del af Skylden herfor.

Forøvrigt var han overbevist om, at den nye Lov vilde bidrage til at skabe bedre Tilstande der. En særlig Lov for Slesvig vilde hans Parti ikke gaa med til, da man ikke vilde have nogen Undtagelseslov.

Det vilde jo ikke være let at faa afsluttet en Traktat mellem Tyskland og Danmark, men han haabede, at det alligevel vilde lykkes inden for en overskuelig Tid at faa en saadan Traktat afsluttet, og derved vilde man forhaabentlig fjerne den sidste Hindring for et varigt venskabeligt Forhold mellem Danmark og Tyskland.

Lovforslaget indeholdt jo for saa vidt ogsaa en Forbedring, som det vilde lette de hjemløse Indtrædelsen i Hæren. Det drejede sig her væsentlig om sunde Mænd, der var egnede til Militærtjenesten, og naar de havde aftjent deres Værnepligt med godt Forhold, vilde Naturalisationen heller ikke udeblive.

Bech (Natlib.) hævdede, at man ikke havde Lov til at konstruere en Ret, hvorefter man var forpligtet til at naturalisere enhver Udlænding.

Hverken religiøse eller politiske Momenter burde i og for sig være af afgørende Indflydelse, men selvfølgelig kunde politiske Momenter til Tider være afgørende. Men paa Grund af det vanskelige Spørgsmaal om Ordning af Hjemløshedsspørgsmaalet burde man ikke glemme Hoverformaalet med Loven. For disse utilfredsstillende Forhold bar hverken Riget eller Preussen Skylden.

Skylden herfor var Danmarks. Man maatte søge at faa Spørgsmaalet ordnet ved en Traktat. Hvis man her greb ind ved Lovgivning, vanskeliggjorde man Spørgsmaalets Løsning ved en Traktat i høj Grad. Agitatoriske Elementer, der bringer Uro ind i vore Lande og maaske sætter Bestræbelser for Løsrivning af visse Landsdele, vilde man ikke have ind i Landet, og man kunde ikke nægte, at Bestræbelserne ikke er helt harmløse (Modsigelse fra Socialdemokraterne, Tilraab: Det drejer sig kun om 2000). Spørgsmaalet var ikke begrænset til 2000. Agitationen gaar langt videre. (Latter fra Socialdemokraterne).

Taleren beklagede denne Latter her, hvor det drejede sig om Tyskeres Samhørighed og ved Udtalelser, der hvilede paa Tanken herom og om, at denne Samhørighed ikke skulde forstørres af saadanne Elementer. (Fornyet Modsigelse fra Socialdemokraterne og Tilraabet: Hvilken Ængstelighed!). Her er ikke Tale om Ængstelighed, jeg har kun henvist til Kendsgerninger.

Andre Talere.

Dr. Giese (Kons.), udtalte, at Hjemløshedsspørgsmaalet kun kunde løses ved en Overenskomst med Danmark.

Blunck (Fremskridtsvenlig) beklagede, at Venstres Ændringsforslag havde fundet saa lidt Tilslutning. Det var ikke godt, naar der var saa mange hjemløse Elementer i Riget. I Udvalget havde man imidlertid stillet sig afvisende endog over for saadanne Personer, hvis Forfædre levede i Tyskland.

Dombek (Polak) udtalte Frygt for, at Loven skulde blive brugt til Fortsættelse af den preussiske Udvisningspolitik.

Hägy (Elsass-Lohr.) erklærede, at mange af dem, der var udvandrede fra Elsass og Lothringen, ønskede at vende tilbage. Man burde saa vidt muligt lette dem Opfyldelsen af dette Ønske.

Dermed sluttede Generaldebatten. Lovforslagets § 1 vedtoges i Udvalgets Affattelse, hvorefter Forhandlingerne afbrødes.

Rigsdagsmand H. P. Hansens Tale. Om Rigsdagsmand H. P. Hanssens Tale i Rigsdagen den 29. Maj skriver „Neue Hamburger Zeitung“: „Dansken Hanssen talte varme Ord for sine hjemløse Landsmænd, 2000 Mennesker, som Riget med sine 66 Millioner holder for saa farlige, at deres Bøn om Optagelse i Riget ikke kan opfyldes. Hvad der blev svaret Rigsdagsmanden fra Forbundsraadets Bord, var ret tarveligt. Vigtig var kun Bebudelsen af internationale Forhandlinger af Sagen mellem Danmark og Tyskland.“

Færdige Udvisningsordrer. Der meddeles „Dybbøl-Posten“ følgende:

Allerede i længere Tid har de forskellige Amtsforstandere og Politimyndigheder, efter hvad man erfarer, Udvisningsordrer liggende færdige med Landraadens Navn under. Man behøver kun at føje Navnet ind. Disse Forholdsregler gælder særlig kongerigske Foredragsholdere, om man skulde træffe saadanne. Der kendes endog et bestemt Tilfælde, hvor det var betroet en Gendarm eventuelt at føje Navnet ind.

Det kan man sige at være parat. Om det giver Preusserregimentet i Nordslesvig Anseelse i Befolkningens Øine, er en anden Ting.

Fremtiden. I „Dybbøl-Posten“ skrives:

I Sønderborg Amt skulde Stillingen synes udnyttet til det yderste. Det er den dog næppe. Det forekommer os ikke usandsynligt, at Brøager om en Del Aar ogsaa kan stille med danske Valgmænd i første Klasse. Flere Ting tyder paa, at der vil finde en langsom Forskydning Sted over til dansk Side. Desuden er der Egernsund, hvor den ene Klasse i Grunden skulde have været vor allerede denne Gang. Der maa tænkes lidt paa Egernsund nu i de kommende Aar, saa stiller den sig nok mere imødekommende til 1918. Og endelig er det vel ret tvivlsomt, om Avnbøl første Klasse vil blive forbeholdt Tyskerne mere end denne Gang.

Det største Landvindingsarbejde kan imidlertid gøres i Aabenraa Amt. Hvad der er naaet her siden 1908, er saare imponerende, 19 danske Valgmænd flere og 10 tyske færre. Det er en Omkalfatring, der forslaar noget. Men det tyske Valgmandstal herude fra melder om, at der kan gøres meget endnu. Der er vel heller ikke Tvivl om, at næste Landdagsvalg vil vise yderligere Fremgang. Der hævdes allerede, at til 1918 vil der blive taget en Klasse til i Ringenæs. I Kværs stod den i Aar paa Lodtrækning, og kun ved, at Lodtrækningen faldt uheldigt ud for os, blev den ene Valgmand endnu denne Gang tysk. Der kunde maaske nævnes flere Steder, hvor vi nappes med dem, naar der igen gaas til Valg. I alt Fald er der nok at tage af, endnu 29 tyske Valgmænd i Aabenraa Amts Landdistrikter. Og lige saa sikkert er det, at Danskheden kun kan føle sig mægtigt moralsk styrket ved de allerede vundne Sejre den 16. Maj. Dette tilsammen giver Plads for og Lyst til ny Virksomhed, nyt Fremstød.

Der er saaledes nok at dystes om, naar fem Aar igen er gaaede, selv om det saa ikke længere gælder selve Mandatet. Det Spørgsmaal, der da skal besvares, er: hvem er vokset i Mellemtiden, vi eller vore Modstandere!

Ringenæs

Erkendelsen øges. Under Mærket J. A. skrives til „Flensborg Avis“ her fra:

Ogsaa her i Ringenæs Kommune øges Erkendelsen af Skoleforeningens Værd og Nytte som Led i vor Forsvarskæde. Medlemstallet gaar omend kun smaat, saa dog stadig fremad. I Januar 1907 stod vi med kun 24 Medlemmer, nu er vi naaede op paa 60.

I de mellemliggende Aar er der herfra indsendt Medlemsbidrag til Bestyrelsen til et Beløb af 259 Mark, hvorimod der i samme Tidsrum er ydet Skolehjælp til unge Mennesker i Kommunen med en Sum af 750 Mark. Disse nogne Tal vil forhaabentlig for mange blive en Spore til yderligere at støtte Skoleforeningen, saa dens velsignelsesrige Gerning mere og mere maa faa Lov til at sætte sit Præg paa vort Folkeliv.

Sundved. Dødsfald. Natten til Lørdag, den 24. Maj, afgik ifølge „Flensborg Avis“ en af de gamle Lærere fra den danske Tid, pensioneret Degn Kuntz i Sottrup ved Døden paa Kredshuset i Sønderborg. Den afdøde, der stammede fra Løit, blev omtrent 83 Aar gammel. Da der i 1863 foretoges Udgravninger i Nydam ved Sandbjerg, hvor der fandtes et Vikingeskib, gæstedes hans Hjem af Landets Drot, Kong Frederik den Syvende. Degn Kuntz blev senere belønnet hos de nye Magthavere og modtog ved sin Afsked fra Skolens Tjeneste en preussisk Orden.

Preusser-Styret. Et forbudt Foredrag. N. B. Aabenraa, 25. Maj. Ved Nordslesvigs Afholdsforenings Aarsmøde her i Dag skulde Pastor Tonnesen af Hellevad holdt Foredrag. I Gaar blev han af Provst Bade i Aabenraa telefonisk opfordret til at opgive at holde Foredraget. Da han nægtede dette, indberettede Provsten det til Konsistoriet i Kiel, hvorfra Pastor Tonnsen i Aftes modtog følgende Telegram:

Vi forbyder Dem herved at holde det bebudede Foredrag ved Afholdsforeningens Aarsmøde paa Folkehjemmet.

Det kgl. Konsistorium. Müller.

Pastor Tonnsen meddelte nu Mødets Ledere, at han var nødsaget til foreløbig at efterkomme Ordren, men at han straks havde indsendt Klage til Ministeriet.

Pastor Tonnsen har siden sendt „Dannevirke“ i Haderslev følgende Erklæring:

„Jeg havde først besluttet at overtræde Konsistoriums Forbund. Men saa gav min Fa'r mig det Raad foreløbig at lystre, men samtidig at indsende en Protest til Ministeren. Ved at overtræde Forbudet var jeg kommen paa Anklagebænken, nu derimod bliver det mig, som klager over Provst og Konsistorium. Skulde Ministeren give Konsistoriet Medhold, saa tvinges jeg til ved næste Lejlighed at gaa min Gang og saa tage Konsekvenserne.

Hellevad. Johs. Tonnesen.“

I en Artikel i „Flensborg Avis“ skrives:

„Inden Afgørelsen foreligger fra højeste Instans, burde man tage Sagen op til Overvejelse i de nordslesvigske Præstegaarde uden Hensyn til politisk Sindelag. Selvfølgelig kan man lade den unge Præst, som her modigt og uforfærdet har været sin Frihed, sejle sin egen Sø og bære Følgerne af sin Frejdighed alene. Men man kan ikke gøre dette uden at dømme sig selv i Befolkningens Øjne. Pastor Tonnesen staar jo her som Præstestandens Repræsentant. Han værner om Præstens Ret til som fri Mand at støtte alt Arbejde til Befolkningens Gavn, for saa vidt han selv og alle uhildede anser det for upolitisk og almengavnligt. Det gælder det Spørgsmaal, om en Statspræst i Nordslesvig skal bindes paa Hænder og Fødder i alt Arbejde uden for Kirken eller ikke.“

Balslevs Lærebog.

Den ny Udgave af Luthers Katekismus med Biskop Balslevs Forklaring revideret efter den nye Oversættelse af det ny Testamente og trykt med latinske Typer, foreligger nu færdig og vil herefter blive udsendt paa alle Bestillinger for denne Bog. Den nye Udgave er en net lille Bog i lidt mindre Format end den gamle. Den er trykt med nye Typer paa godt Papir og hæftet med Traad. Prisen bliver som hidtil 20 Cts.

Dan. Luth. Publ. House.

Fra Pacific-Kysten.

„There is nothing so rare as a day in June,
Then, if ever, come perfect days.
Then Heaven tries earth, if it be in tune,
And over it softly her warm ear lies.
Whether we look or whether we listen,
We hear life murmur, and we see it glisten.“

Ja, undskyld, men dette er bare Indledningen til, hvad jeg vilde fortælle om, hvad vi tog os for herude paa Kysten den 15. Juni, Aarsmødets Søndag, den vi mindedes baade i Tanke og Bøn. For en Tid siden udsendte de unge fra Selma og Del Rey Menigheder Indbydelse til et fælles Ungdomsmøde for alle de unge i Fresno Co., at holdes paa C. Jensens Farm mellem Del Rey og Selma den nævnte Dato.

Efter som Tiden nærmede sig, har de maaske hørt Hvisken om, at der var andre, som gerne vilde være med, hvorfor de — de unge — henfonsfuldt indbød de ældre med. At man var glad og taknemlig derfor, viste man saa ved at skokkes henved 400 Mennesker, unge og gamle, fra Easton-Oleander, Fresno og Reedley. At Selma og Del Rey-Folkene var ude, siger sig selv. De var jo Værter, gæstfrie og elskværdige dertil. Møderne var bestemt til fra Kl. 10 Formiddag til Kl. 3 Eftermiddag. Pastor A. P. Hansen, Easton, talte om Formiddagen over Guds Advarsel til sit Folk: „Din Synd skal visseligen finde dig“. Tre Virkninger af Synden nævnte han: Frygt, Skam og Død. Klart og indtrængende lød det til alle vore Hjerter: Vend om i Tide; thi Synden finder sin Mand sikkert og vist. Han fremdrog som Eksempler Elisas Tjener Gehesi og Ananias og Saphira. Ja, Syndens Sold er Døden, men Guds Naadegave er et evigt Liv i Jesus Kristus, vor Herre. Herren er en Herre, der er til at stole paa, baade naar han advarer, og naar han lover. Det gjordes klart og indlysende for os.

Ved Mødet optoges en Kollekt til Kredsmissionen; der indkom lidt over $50.00.

Om Middagen var der saa Fællesspisning, lange Borde var dækkede under Gumtræernes Skygge, og flinke Folk gik for Borde. Vejret var ideelt, og Stemningen — ja hvem kan se i Hjerterne, ikke jeg, men der var mange glade Ansigter og noget af de Helliges Samfunds Aand over det hele. Det skulde der jo ogsaa være. Tiden mellem Møderne blev saa anvendt som man syntes bedst. Man samtalte, opfriskede gamle Bekendtskaber og stiftede nye.

Eftermiddagsmødet begyndte med en Sang og Guitarspil af Pastor A. P. Hansen: „I have read of a beautiful city Resplendid with Jasper and Gold But not half of that cities bright glory To mortals has ever been told.“ Han sang den paa Dansk. Derefter talte Student Henry Hansen om at være greben af Kristus.

Mennesket er grebet af mange Ting, men det ene fornøden er det at være greben saaledes af Frelseren, at han bliver det første og det sidste i vort Liv. Vi sang saa „Fortæl det gamle Budskab“, hvorefter Pastor H. Hansen fra Fresno talte om det at lade sig lære og at lære, saa at vi lever for Kristus og hans hellige Sag, den Sag, som skulde føres med Kraft og Mod af hans troende Venner, og som vi hver i sær paatog os at leve for, da vi overgav os til ham og modtog Naaden.

Den hjemlige Missions-Aand hørtes gennem Pastor Hansens Tale, og maatte den ikke have lydt forgæves. Pastor A. P. Hansen sang saa endnu en Sang: „Gud er god“, og talte et lille Afskedsord, knyttet til denne Sang.

Pastor Nielsen fra Selma sluttede Mødet med Tak til Præstebrødrene og Gæsterne og til Mr. C. Jensen, som saa gæstfrit stillede sin Ejendom til de mange Gæsters Raadighed.

Endnu en Gang satte man sig saa til Bords og indtog en Forfriskning, inden man begav sig paa Hjemvejen. Førend vi gik, glædede saa Sangkoret fra Easton os med nogle Sange, og Sangen var god; den lød dejlig der under den aabne Himmel, dejligst dog fordi det var en Lovsang til Himlens Gud. Nu vil jeg saa slutte som jeg begyndte, kun dette, at den Gud, som i Naturens Verden toner og lægger Øre til for at høre efter Livet, om det spirer og groer, han lytter ogsaa til Tonerne i de unge Sjæle. Er de troende ret? har de de frelsende, bærende Livskræfter i sig? Det er Vaartid og tidlig Summer for mange af dem, som den Dag samledes til Fest. De har lyttet til Ordet om Synd og Naade. Sæden er saaet, Gud selv giver Væksten! S. K.

Præsten, som ikke vilde bytte Kald.

Gamle Jason Strong saa op, som Mr Aman kom ind i Butikken. Jason Strong var rig, verdslig, gammel og egen.

„Kommer for at præke Religion til mig, kan jeg tænke,“ sagde han til sig selv; thi Aman var et ivrigt Kirkemedlem. „Naa, kan ligesaa gerne svare Ordene. De gør intet godt. Jeg gaar ikke i Kirke hverken nu eller senere. Jeg kender til Præsterne. De er bare efter Penge. Slaa af paa Lønnen og se, hvor længe de bliver paa et Sted. Jeg kender paa Prikken, hvordan de er.“

Mr. Aman kom nærmere Disken. Gamle Jason løftede paa sin slue Øjne.

„Gaar det godt med Kirken nu?“ spurgte han ligesom tilfældig.

„Har aldrig gaaet bedre,“ var det lidt drømmende Svar. „Men har du hørt Nyheden,“ tilføjede han. „Vor Præst er tilbudt højere Løn.“

Jason smilte, et haardt, listigt Smil.

„Samme gamle Historie,“ svarede han tørt. „Bedrøvet at gaa, naturligvis, men han føler han maa — en større Arbejdsmark. Naar skal han begynde?“

Mr. Aman smilte.

„Han skal ikke gaa,“ svarede han stille.

„Ikke gaa?“ udbrød gamle Jason. „Hvor stor var da Lønsforhøjelsen? Jeg er skraaskikker paa, at det var ikke meget, ellers vilde han nok gaaet.“

„Vi betaler seks Hundrede, han blev tilbudt tolv,“ svarede Mr. Aman. „Dobbelt saa meget, som vi giver ham.“

Jason Strong stod stille og gabede paa den gode Mand. „Tolv Hundrede!“ sagde han over igen, „og han vilde ikke gaa.“

„Nej,“ sagde Mr. Aman, „han vilde ikke gaa.“

Der blev en Pause. Jason brød den.

„Naa,“ sagde han endelig, „hvis det havde været nogen anden end du, som fortalte det, saa vilde jeg ikke troet det; men jeg ved, at dit Ord er som Guld. Saa det maa vel være sandt.“

„Ja,“ svarede Mr. Aman, „det er sandt.“

Han tog Jasons Haand.

„Kære, gamle Ven,“ sagde han, „vidste du ikke, at der endnu er Folk, som elsker Herren saa højt, at de vil arbejde for ham med kun liden Tanke paa jordisk Vinding? Du husker, der var en, som gjorde det for længe siden — Paulus. Naa, der har været nogle faa siden ogsaa Vor Præst kender, hvad vi trænger til. Han forstaar vor financielle Stilling. Han ved, at vi ikke er i Stand til at betale ham en Dollar mere, end ham faar, og han ved, at om han forlod os nu, maatte vi kanske opgive det hele. Han bliver her, og selv om han blev tilbudt dobbelt saa meget, som vi kan betale, vil han ikke forlade os. Han er en sjælden Mand, er vor Præst.“

Jason svarede ikke paa en Stund; men idet han ligesom rettede sig op, sagde han: „Broder, jeg har holdt ud længe nok, og jeg tilstaar det. Jeg er slagen, og er glad for det. Jeg skal se, om jeg ikke kan finde Vejen til Kirken næste Søndag.“

Og han kom.

„Ungdommens Ven.“

Nordisk Missionstidsskrift.

Fra 1. Jan. 1913 at regne overtager undertegnede Hovedagentur for Amerika for „Nordisk Missionstidsskrift“ redigeret og udgivet af Pastor Ferd. Munck, Charlottenlund, Danmark.

Det udkommer med et Hæfte paa mindst 3 Ark hveranden Maaned og bringer foruden Meddelelse fra Missionsmarken og Anmeldelser af Missionslitteratur en Række Artikler og Afhandlinger af fremragende Missionsinteresserede Mænd og Kvinder i Danmark, Norge og Sverrig.

Abonnementsprisen er i Amerika $1 per Aargang i Forskud. Ved Afslutningen af hver Aargang vil en net og solidt Indbinding blive leveret til en moderat Pris.

Til tilligere Abonnenter vil vi sandsynligvis kunne skaffe muligt manglende Hæfter af nærværende Aargang gratis.

Dan. Luth. Publ. House.

Kvitteringer.

Det nye Samfundsaar.

Japanmissionen.

Blair, Nebr., Thomas Christensen	$5.00
Irving, Oregon, Hans Nielsen	2.50
Luck, Wis., St. Peters Mgh.s Kvf.	5.00
Offer ved Aarsmødet i Racine	75.55
Honey Creek, Ia., Carl Jensen	5.00
Neenah, Wis., Vor Frelsers Mgh.s Kvf.	5.00
McNabb, Ill., Offer fra Søndagsskolen	1.10
Bixby, Minn., Mrs. Chris S. Nielsen	1.00
Vermillion, S. Dak., Danske Missionsf.	10.00
North Dakota Kreds' Ungdomsforbund	75.00
Tilsammen	$185.15

Indianermissionen.

Blair, Nebr., Thomas Christensen	$5.00
Irving, Oregon, Hans Nielsen	2.50
Offer ved Aarsmødet i Racine	75.55
Cedar Falls, Ia., Thomas Christensen	2.00
Potter, Nebr., St. Peters Mgh.s Søndagsskole	6.00
Bixby, Minn., Mrs. Chris S. Nelson	1.00
Vermillion, S. Dak., Dansk Missionsf.	5.00
Tilsammen	$97.05

Indremissionen.

Blair, Nebr., Thomas Christensen	$5.00
Pacific Kreds til Immigrantmissionen	25.00
Offer ved Aarsmødet i Racine	490.90
Greenfield, S. Dak., Kvf.	10.00
Vermillion, S. Dak., Dansk Missionsf.	5.00
Tilsammen	$535.90

Mormonmissionen.

Cedar Falls, Ia., Thomas Christensen	$2.00
Staplehurst, Nebr., (alle Mrs.): H. P. Hansen, Anna J. Phillipsen, N. Svendsen, P. Sørensen, P. C. Nielsen, J. Vedsted, J. Svendsen, C. T. Petersen, N. Munk, L. Vedsted, J. M. Hansen hv. $1	11.00
Greenfield, S. Dak., Kvf.	10.00
Vermillion, S. Dak. Dansk Missionsf.	5.00
Tilsammen	$28.00

Dansk Kinamission:

Irving, Oregon, Hans Nielsen	$2.50

Jødemissionen:

Cedar Falls, Ia., Thomas Christensen	$3.00

Til Miura i Japan:

Blair, Nebr., Thomas Christensen	$2.00

Skolekassen.

Des Moines, Ia., Bethesda d. ev. l. Mgh.: A. C. Andersen, Pastor G. Grill, A. Pedersen, T. J. Mortensen, Hilda Jørgensen, G. Hansen, Chr. Wildrich, Herman Knudsen, Julius Jørgensen hv. $1; Mariana Jørgensen, Christine Pedersen, Anders Hansen, Niels Pedersen, Mrs. Marie Hansen, Myrtle Jørgensen, Hilda Grill, Elizabeth Mortensen, Christine Rasmussen, Hans Petersen hv. 50c; N. S. Nielsen, H. J. Tingly hv. $2; Christine Nielsen 75c	$18.75
Graettinger, Ia., Past. N. P. Simonsen $2; Barte Geil, Chas Hemmingsen, Mrs. J. P. Kok, Mrs. K. M. Paulsen, P. A. Petersen, Jens Petersen, Henri M. Brown, Ove Rasmussen, Andrew Hemmingsen, Peter Jørgensen, J. A. Petersen, O. C. Olesen, Oscar Olesen, J. P. Skov, N. C. Andersen, A. P. Petersen, C. S. Bonstad, Dan Petersen, Christ Christoffersen, Jørgen Andersen, P. J. Paulsen, Julius Skow, Chr. Hemmingsen, C. H. Berdin, P. F. Petersen, M. C. Larsen, C. P. Jensen, Niels Skov, S. P. Duhn, Will Nelsen, Hans Duns hv. $1.00; A. Svendsen, P. Paulsen hv. 50c	34.00
Brooklyn, N. Y. Chr. Rasmussen	1.50
Irving, Oregon, Hans Nielsen	2.50
Council Bluffs, Ia., J. Gebuhr, N. P. Nielsen, Pastor J. Gertsen hv. $5; T. A. Brewick $3; Martin Nielsen, A. Hansen, C. Hill, N. P. Petersen, S. C. Larsen hv $2; H. Hansen (Park Ave.), H. P. Nyholm, J. Christoffersen, C. O. Christensen, Th. Christensen, Jens Jensen, A. C. Topp, H. Christoffersen, A. Wammen, Albert Hansen, Lars Rasmussen, A. Hill hv. $1; Emilie Nielsen, Mathilde Andersen, Marie Christiansen hv. 50c	41.50
Milwaukee, Wis., Den d. ev. l. Mgh.: Niels Petersen, Carl Paulschow, Christ Nielsen, Mrs. Haugaard, P. M. Andersen, Peter Petersen, F. Christiansen, W. Glysen, Geo. Nielsen, N. J. Nielsen, N. F. Schultz, Andrew P. Jensen, Christ Jensen, F. Behrns, H. P. Hansen, hv. $1; Axel Rasmussen, Marie Jørgensen, Jens Olsen, Thom. Petersen, Carrie E. Olsen, Geo Behrens, Christ Jessen, F. Jensen, Christ Nielsen (530—18 Ave), Johanne Horway, S. Christiansen hv. 50c, C. Andersen 75c	21.25
Tilsammen	$119.50

Blair, Nebr., den 20. Juni, 1913.

Otto Hansen,
Kas. f. den fore. d. ev.-luth. Kirke i Am.

Til Kredsmissionen.

Pacific Kreds.

Fra Pella Menighed, Del Rey, Calif. $43.50; Immanuel Menigheds Kvindeforening, Easton, Calif. $5.00; M. C. Branstrup, Portland, Oregon $30.00. Tilsammen $78.50.

Kvitteres med Tak,

Chr. Pilegaard, Kredsk.

A few of our ENGLISH BOOKS.

M. Loy: Sermons on the Gospels	$1.75
M. Loy: Sermons on the Epistles	2.50
S. P. Long: Prepare to Meet Thy God	.35
Gerberding: New Testament Conversion	1.00
Gerberding: The Way of Salvation	1.00
Lasche: Book of Family Prayer	1.65
Hammarsten: Daily Meditations	1.50
Hunt: Sunday School Handbook	1.00
L. H. Schuh: Life's Morning	.75
O. Klykken: Our Homes and Our Children	.75
Herman Fick: Life of Luther	.60
P. A. Peter: A History of the Reformation	.75
Julie Stutter: A Colony of Mercy	.50
Bunyan: Pilgrim's Progress	.35, .40 and .75
Ingraham: A Prince of the House of David	.35 and .75
Schmidt: Sieghardus	1.00
Runa: Voices	1.25

DANISH LUTH. PUBL. HOUSE,
Blair, Nebr.